

**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490

<http://www.saintalbert.us>

[saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)



# Wniebowstąpienie Pańskie/ The Ascension of the Lord

## 29 maja / May 29, 2022



### BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek, Piątek  
godz: 10:00am - 12:00pm

### MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE

Sobota  
5:30pm po pol.  
Niedziela  
9:00am po ang.  
10:30am po pol.

### MSZE ŚWIĘTE W DNI POWSZEDNIE

Pon - Czw 7:30am  
Piątek 7:30pm

### SAKRAMENT POKUTY

Pół godziny przed każdą  
Mszą św.

### SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc  
przed planowaną datą

### SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy  
przed planowaną datą.  
Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii

### SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca  
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności  
do parafii, zgoda na  
sprawowanie sakramentów  
poza parafią, zaświadczenia dla  
rodziców chrzestnych,  
wydawane są tylko osobom  
formalnie zarejestrowanym  
w naszej Misji.*

Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY  
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM  
THE SOCIETY OF CHRIST*  
Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz/Pastor



**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**  
W każdą niedzielę od 8:30 do 9:00am oraz w piątek  
po Mszy św. o godz. 7:30pm

**Katecheza dla dzieci i młodzieży odbywa się w  
każdą niedzielę od godz. 11:45am do 12:30pm.**



### PARISH OFFICE

Monday, Friday  
from 10:00am - 12:00pm

### SUNDAY MASSES

Saturday  
5:30pm Polish  
Sunday  
9:00am English  
10:30am Polish

### WEEKDAY MASSES

Mon - Thu 7:30am  
Friday 7:30pm

### RECONCILIATION

Half an hour before  
the Mass

### BAPTISM

Arrangements one month  
before the planned date

### MARRIAGE

Arrangements six months  
before the intended  
wedding date.  
At least one year of  
active parish membership  
is required

### PASTORAL CARE OF THE SICK

First Fridays and on call

### GRUPA RÓŻAŃCOWA

W maju modlimy się:  
O pokój na Ukrainie.

### ROSARY GROUP

In May we pray for:  
Peace in Ukraine.



*Pan wśród radości wstępuje do nieba.  
God mounts his throne to shouts of joy: a blare of thrumphets for the Lord.*

*Psalm 47*

**Piątek/Friday - 27 maja/May**

7:30pm + Tadeusz Wilczyński - A. Machnicka

**Sobota/Saturday - 28 maja/May**

5:30pm O Boże błóg. dla rodziny i za zmarłych

**Niedziela/Sunday - 29 maja/May**

9:00am + Norma O. Pesayco

10:30am + Henryk i Honorata Michalczyk - syn Piotr

**Poniedziałek/Monday - 30 maja/May**

7:30am W intencji Parafian

**Wtorek/Tuesday - 31 maja/May**

7:30am Wolna intencja

**Sroda/Wednesday - 1 czerwca/June**

7:30am Dziękczynna i o Boże błóg. dla Bogdana Kopani

**Czwartek/Thursday - 2 czerwca/June**

7:30am Wolna intencja

**Piątek/Friday 3 czerwca/June**

7:30pm + Tadeusz Wilczyński - W. Triska

**Sobota/Saturday - 4 czerwca/June**

5:30pm O Boże błóg. dla Alicji - mama

**Niedziela/Sunday - 5 czerwca/June**

9:00am ++ Maria Albertina, Humberto &amp; Francisco

Fagundes

10:30am O Boże błóg. dla Ewy Stanisławskiej i rodziny

**Poniedziałek/Monday - 6 czerwca/June**

7:30am W intencji Parafian

**Wtorek/Tuesday - 7 czerwca/June**

7:30am Wolna intencja

**Sroda/Wednesday - 8 czerwca/June**

7:30am O Boże błóg. dla Nicole

**INTENCJE MSZALNE**

Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask i błogosławieństwa. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

W przyszłą niedzielę zostanie zebrana II kolekta na **Fundusz Remontowo - Budowlany**.

Nxt Sunday (June 5th) the second collection will be taken for **Improvement and Renovation Fund**.

**SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW**

Niedziela, 29 maja

9:00am Chau Nguyen

10:30am Antoni Banach

Niedziela, 5 czerwca

9:00am Melinda Alivio

10:30am Olivia Kadłuczka

**SKŁADKA/COLLECTION:**

05/22 I składka - \$ 1,986 II składka - \$553

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.  
May God reward your generosity**

**KAWIARENKA:**

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia.

**POŚLIJ MNIE, PANIE!**

Wspominając Wniebowstąpienie Jezusa nie możemy zapominać, że choć nie jest On już obecny między nami w taki sposób, jak to miało miejsce, gdy chodził drogami Palestyny, to pozostał w najcenniejszych darach, jakimi są Eucharystia i Jego Słowo. Są to te przestrzenie naszego ziemskiego życia, w których możemy spotkać się z Nim każdego dnia. Czy skorzystamy z tego daru należycie? Czy karmimy się Jego słowem i Ciałem? Te dary są drogą, która prowadzi nas ku wieczności, ku wypełnieniu się obietnicy, że Jezus poprzedził nas w drodze do Ojca.

Papież św. Grzegorz Wielki pisał: „Toteż, najdrożsi bracia, tam winniśmy za Nim dążyć sercem, dokąd, jak wierzymy, ciałem wstąpił. [...] Choć jeszcze duchem miotają zamieszki, jak kotwicę swej nadziei zarzućcie w wiecznej Ojczyźnie, umacniając swego ducha w prawdziwej światłości. Oto usłyszeliśmy, że Pan wstąpił do nieba”. Święto Wniebowstąpienia jest dla nas swoistym wezwaniem do pokuty i naprawy swojego życia, do zarzucenia kotwicy w wieczności, do której jesteśmy powołani. Jest też oczekiwaniem na obiecane Duchu, który uzdolni nas do podjęcia zaproszenia bycia uczniem i odpowiedzi na wezwanie Pana: „Oto ja, poślij mnie”.

**WNIEBOWSTĄPIENIE PAŃSKIE**

40 dni po Zmartwychwstaniu Chrystusa Kościół świętuje Wniebowstąpienie Pańskie (przeniesione z ostatniego czwartku). Jest to pamiątka triumfalnego powrotu Pana Jezusa do nieba, skąd przyszedł na ziemię dla naszego zbawienia przyjmując naturę ludzką. Św. Łukasz tak pisze w Dziejach Apostolskich:

*"Po tych słowach uniósł się w górę i obłok zabrał Go im sprzed oczu. Kiedy uporczywie wpatrywali się w Niego, jak wstępował do nieba, przystąpili do nich dwaj mężowie w białych szatach. I rzekli: 'Mężowie z Galilei, dlaczego stoicie i wpatrujecie się w niebo? Ten Jezus, wzięty od was do nieba, przyjdzie tak samo, jak widzieliście Go wstępującego do nieba'.*

**KULT NAJŚW. SERCA PANA JEZUSA**

Czerwiec jest miesiącem czci Najśw. Serca Pana Jezusa. To nabożeństwo ma charakter ekspiacyjny: uwrażliwia na grzech, mobilizuje do walki z nim oraz do wynagradzania za tych, którzy najwięcej ranią Boże Serce. Wzywa też do zbiorowej odpowiedzialności za losy Królestwa Bożego na ziemi i wyzwala najszlachetniejsze wysiłki apostołstwa.

**NABOŻEŃSTWO DO NAJŚW. SERCA PANA JEZUSA**

**- po Mszy św. (od poniedziałku do piątku)  
oraz 15 min. przed niedzielną Mszą św.**

**TYLKO PRZED BOGIEM**

**Adoracja Najśw. Sakramentu** - po Mszy św. (od poniedziałku - do piątku) oraz w niedzielę od 8:30am do 8:55. Ofiaruj swój czas Panu Bogu. Okaze się bezcenny!

## ALLOWING JESUS INTO OUR HEARTS AND MINDS

In today's Gospel, Jesus prays to the Father that the world may believe that you sent me. In fact, Chapter 17 of John's Gospel in its entirety is Jesus' prayer to the Father. The first part is a prayer for Jesus himself. The second part is a prayer for Jesus' disciples. The third part, the passage we heard today, is a prayer for future believers, for those who will believe in me through their word. It is not, however, just a prayer that future followers might believe, but that they also be one – that followers be in union with each other. Jesus prays, that they may all be one, as you, Father, are in me and I in you, that they also may be in us, that the world may believe that you sent me. It is precisely through the unity of believers that the world will come to know that the Father sent the Son to accomplish his saving action out of love for those whom he created.

How do we become one with Jesus, one with the Father? We begin by allowing Jesus into our hearts and minds, and listening to his word in prayer. Jesus said our heavenly Father will always hear our prayer. Finally, let us strive to begin the difficult work of forgiving others, even those who have hurt us deeply. The Church's prayer today is that of the Lord, that we might all be one.

## THE ASCENSION OF THE LORD

The Ascension of Lord is described in the Acts of the Apostles and is also in the Gospels of Mark and Luke. Before his Ascension, Christ spent *forty days* teaching about the Kingdom of God. The Lord informed them that they would receive power from the Holy Spirit to be his *witnesses* to the ends of the earth. The Ascension occurred at Bethany. Christ's work of redemption has become known as the Paschal Mystery of Christ and was accomplished by his Passion, death, Resurrection, and Glorious Ascension into Heaven. The Paschal Mystery of Christ constitutes one action for the salvation of mankind, for Jesus "was handed over to death for our trespasses and was raised for our justification".

## EASTER CONFESSION

We remind you the one of the Church's commandment: *To confess sins at least once a year* and encourage you to fulfill this obligation. It is the minimum, but the best option is the regular confession every few weeks.

## HELP FOR UKRAINE

Over 3 million of Ukrainian refugees already arrived in Poland, leaving their husbands, sons, fathers, and homes. Their needs there are huge! You can still offer your donations (with memo: *Help for Ukraine*). **Thank you!** *May God protect Ukrainian nation from harm and provide them with food, shelter, and medical care.*

**MEMORIAL DAY...** a day on which those who died in active military service are remembered, now officially observed on the last Monday in May.

Memorial Day particularly honors those who were killed during their service. Veterans Day honors all those who have served.

## Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

- 6/5 Zesłanie Ducha Świętego  
Zakończenie roku szkolnego i katechetycznego  
6/19 Boże Ciało  
Odpust ku czci św. Brata Alberta  
Dzień Ojca

## POŻEGNANIE Ś.P. BRONISŁAWY BUCY

W wieku 96 lat zmarła nasza oddana parafianka ś.p. Bronisława Buca. Różaniec za zmarłą - 31 maja (wtorek) o godz. 6:00pm w Domu Pogrzebowym *Lima Family* w Santa Clara, a modlitwy pogrzebowe - 1 czerwca o 11:00 Zapraszamy do wspólnej modlitwy za ś.p. Bronisławę!

## DZIEŃ PAMIĘCI (*Memorial Day*)...

oficjalnie obchodzony w USA w ostatni poniedziałek maja, został ustanowiony dla uczczenia wszystkich którzy polegli podczas służby wojskowej. Dla odróżnienia: Dzień Weterana (*Veterans Day*) - obchodzi się w I Stanach 11 listopada dla uczczenia wszystkich, którzy służyli w wojsku.

## PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA...

przypada w tym tygodniu: 7:00pm - spowiedź, 7:30 - Msza św. a następnie wystawienie Najśw. Sakr., adoracja i naboż. ku czci Najśw. Serca Pana Jezusa.

## PIERWSZA SOBOTA MIESIĄCA...

5:00pm - spowiedź, 5:30 - Msza św., a następnie wystawienie Najśw. Sakr. i modlitwa do Matki Bożej.

## SPOWIEDŹ WIELKANOCNA

Jedno z przykazań kościelnych mówi: *Przynajmniej raz w roku przystąpić do Sakramentu Pokuty.*

Zachęcamy do spełnienia tego przykazania (za tydzień kończy się okres wielkanocny). Jest to jednak tylko minimum. Jeśli chcemy zachować w sercu żywą wiarę i serdeczną więź z Bogiem praktykujemy regularną spowiedź. Najlepiej co kilka tygodni.

## POMOC UKRAINIE

Od momentu zbrojnej napaści Rosji na Ukrainę w strefie wojny wraz ze swoimi parafianami znaleźli się chrystusowcy posługujący w Doniecku, Mikołajewie, Kamieńcu Podolskim. Również w naszych domach zakonnych w Polsce schronienie znalazło kilkuset uchodźców z Ukrainy. Potrzeby są ogromne! Czeki, z dopiskiem: *Pomoc dla Ukrainy* można wypisać na naszą parafię i wszystkie ofiary trafią do potrzebujących.

„**Bóg zapłać**” za modliwą i materialną pomoc na ten cel.

## DO NABYCIA W NASZEJ SALI

W naszej sali parafialnej są do nabycia smaczne **pierogi** (z serem i ziemniakami oraz z kapustą i grzybami).

**MODLITWA O BEATYFIKACJĘ KARD. A. HLONDA**  
*Boże, nasz Ojczy, dziękując Ci za to, że dałeś naszej Ojczyźnie Kardynała Augusta Hlonda, Biskupa i Prymasa Polski, wielkiego i żarliwego czciciela Niepokalanej Dziewicy, Matki Twojego Syna i naszej Matki, oraz że uczyniłeś go troskliwym ojcem i opiekunem Polonii Zagranicznej. Racz wzbudzić i w moim sercu gorącą miłość ku Tobie i synowską cześć ku Maryi Wspomożycielce Wiernych, a dla wstawienia Twojego Imienia racz mi udzielić za wstawieniem Kardynała Augusta łaski .....o które pokornie proszę.*

Ojczy nasz, Zdrowaś Maryjo, Chwała Ojczy...



**LIPELES  
LAW GROUP  
APC**

**KANCELARIA PRAWNICZA**

880 Apollo Street, Suite 336 • El Segundo, CA 90245 • (310) 322-2211

- Nieuzasadnione zwolnienia z pracy (Wrongful Termination)
- Dyskryminacja z powodu brania zwolnień medycznych
- Disability Discrimination

- Niewypłacone zarobki lub nadgodziny
- Dyskryminacja na tle narodowości lub pochodzenia
- Wypadki Samochodowe

OBSŁUGUJEMY CAŁĄ KALIFORNIĘ

[www.TwojePrawa.com](http://www.TwojePrawa.com)

[www.kallaw.com](http://www.kallaw.com) • [Aleksandra@kallaw.com](mailto:Aleksandra@kallaw.com)

**(310) 322-2211**

BEZPŁATNA KONSULTACJA

OPŁATA TYLKO PRZY WYGRANEJ SPRAWIE!

**ALEKSANDRA  
URBAN**  
ATTORNEY AT LAW



**Myślisz o sprzedaży lub kupnie domu?  
Chcesz inwestować w nieruchomości i  
potrzebujesz profesjonalnej obsługi?  
Zapraszam do kontaktu!**

**RE/Max Gold 408.359.7593**



**Edyta Wilk Realtor®**

[edytawilkteam@gmail.com](mailto:edytawilkteam@gmail.com)

DRE#02005545

W kontaktach z ludźmi cenię sobie budowanie relacji.  
Słucham potrzeb klientów i w każdy projekt angażuję się  
w 100%.

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuję:

- *bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję*
- *agresywny plan sprzedaży i kupna*
- *pełną analizę rynkową*
- *bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą*
- *reklamę na wielu stronach internetowych*
- *codzienną listę nowych domów*
- *BONUS \$500 po zamknięciu transakcji*

**Jacob  
Davis**  
Real Estate  
"Real Estate Intelligence"

**Liz Niwinski-Bryant**  
REALTOR® / Notary  
CalBRE# 00922051  
408.839.9335  
[Liz@JacobDavis.com](mailto:Liz@JacobDavis.com)  
2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • [www.BillandLiz.com](http://www.BillandLiz.com)

**Jacob  
Davis**  
Real Estate

**ROM  
SKIERSki  
Relator**  
Tylko ROM  
Pomoze Ci

**Dobrze Kupic i Dobrze Sprzedac  
Twój Dom**

Call or text **(408) 505-7300**  
or email: [rskierski@verizon.net](mailto:rskierski@verizon.net)  
**[www.RomsHomes.com](http://www.RomsHomes.com)**

**„ALL ROADS LEAD to ROM”**

**TRANSPORT  
SHIPPING**

„DOOR –TO–DOOR” POLSKA  
RESZTA ŚWIATA/WORLWIDE

Znakomity serwis wprost od

właściciela firmy

[info@americanserviceslax.com](mailto:info@americanserviceslax.com)

website:

[www.americanserviceslax.com](http://www.americanserviceslax.com)

Tel: 310-628-9990

310-382-0254

**AMERICAN SERVICES**

The Best in San Francisco Medicine

**2011  
TOP  
DOCTORS  
& DENTISTS**

TopDoc San Francisco

Maria Smoleński, D.D.S.

**AWARD WINNING DENTIST  
MARIA SMOLEŃSKI, DDS**

Zaprasza do gabinetu przy  
827 Altos Oaks Suite #2  
LOS ALTOS, CA 94024

**650-941-9855**

[maria.smolenski@yahoo.com](mailto:maria.smolenski@yahoo.com)



**PACZKI DO POLSKI**

Autoryzowany Punkt

Wysyłkowy w San Jose

Odbiór paczek codziennie, od  
poniedziałku do piątku

**408 841 2525**